



| <p><b><u>達多有限產品保固聲明</u></b></p>  | <p><b><u>Datotek Limited Warranty Statement</u></b></p>   | <p><b><u>Declaração de garantia limitada Datotek</u></b></p>  |
|--|---|---|
| <p>達多科技向其產品之消費者保證，其產品在材料及製作上均無瑕疵。保固期間內，若確實因材料或製造導致瑕疵，達多將遵循下列所述條款及限制，自行選擇修復或更換其產品。修復之零件或更換產品均由達多以更換方式提供，且將為全新或經翻修之產品。所有整新品均已通過測試，以確保其功能等同於全新產品。</p> <p>消費者需自行負責運送返修產品至達多過程中所產生的費用。達多將支付修復完成或更換產品的回程運費。消費者需自行承擔回程運送過程中可能產生的關稅、稅費及其它費用。若該產品已經停產，達多將有權利以同等規格之產品作為更換。</p> | <p>Datotek promises to the customer that our products are free from defects in both material and workmanship on the terms and conditions set forth herein. Subject to the conditions and limitations set forth below, Datotek will, at its option, either repair or replace its products that prove defective by reason of improper workmanship or materials. Repaired parts or replacement products will be provided by Datotek on an exchange basis, and will be either new or recertified. All recertified products have been tested to ensure that they are functionally equivalent to new products.</p> <p>You may be required to pay shipping and handling charges, as well as any applicable tariffs, duties, taxes, or other fees. An obsolete or discontinued product will be replaced with the same product. If Datotek is unable to replace with the same product, Datotek will replace that product with a comparable product of similar specification or function.</p> | <p>A Datotek promete ao cliente que nossos produtos são isentos de defeitos de material e de fabricação de acordo com os termos e condições aqui estabelecidos. Sujeito às condições e limitações estabelecidas abaixo, a Datotek irá, a seu critério, consertar ou substituir seus produtos comprovadamente defeituosos por motivo de mão de obra ou materiais inadequados. Peças reparadas ou produtos de reposição serão fornecidos pela Datotek em uma base de troca e serão novos ou recertificados. Todos os produtos recertificados foram testados para garantir que sejam funcionalmente equivalentes a produtos novos.</p> <p>Você poderá ser obrigado a pagar despesas de envio e manuseio, bem como quaisquer tarifas, taxas, impostos ou outras taxas aplicáveis. Um produto obsoleto ou descontinuado será substituído pelo mesmo produto. Se a Datotek não puder substituir pelo mesmo produto, a Datotek substituirá esse produto por um produto comparável de especificação ou função semelhante.</p> |



此有限保固不包含因不當安裝、意外、濫用、誤用、天然災害、電力供應不穩定、不正常的機械或環境狀態；以及未經授權的拆卸、修理或修改動作，因而對本產品所造成的損壞。

此有限產品保固僅為上述的達多的瑕疵產品提供修理、更換、或退款的服務。對於產品內容或資料遺失、損壞、出錯所導致的任何損壞或損失，或因確定系統問題的來源，或拆卸、維修或安裝金士頓產品所造成的任何費用，達多概不承擔任何責任，而且這些情況亦未涵蓋在產品保固範圍內。此份產品保固範圍不包含第三方軟體、連接的設備或儲存的資料。因此，達多科技對於第三方軟體、連接的設備或儲存的資料所導致的任何實際或間接遺失或損失概不負責。

This limited warranty doesn't cover any damage to the product that results from accident, improper installation, , abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, or any unauthorized disassembly, repair or modification.

This limited warranty covers only repair, replacement, refund or credit for defective Datotek products, as provided above. Datotek is not liable for, and doesn't cover under warranty, any damages or losses of any kind of resulting from loss of, damage to, or corruption of, content or data or any costs associated with determining the source of system problems or removing, servicing or installing Datotek products. This warranty excludes third party software, connected equipment or stored data. Datotek is therefore not liable for any actual or consequential losses or damage attributable to third party software, connected equipment or stored data.

Esta garantia limitada não cobre qualquer dano ao produto que resulte de acidente, instalação inadequada, abuso, uso indevido, desastre natural, fornecimento elétrico insuficiente ou excessivo, condições mecânicas ou ambientais anormais ou qualquer desmontagem, reparo ou modificação não autorizados

Esta garantia limitada cobre apenas conserto, substituição, reembolso ou crédito para produtos Datotek defeituosos, conforme fornecido acima. A Datotek não é responsável por, e não cobre pela garantia, quaisquer danos ou perdas de qualquer tipo resultantes da perda, dano ou corrupção de conteúdo ou dados, ou quaisquer custos associados à determinação da origem dos problemas do sistema ou remoção, manutenção ou instalação de produtos Datotek. Esta garantia exclui software de terceiros, equipamentos conectados ou dados armazenados. A Datotek, portanto, não é responsável por quaisquer perdas ou danos reais ou consequentes atribuíveis a software de terceiros, equipamentos conectados ou dados armazenados.

| <u>產品保固期</u>  | <u>Duration of Warranty</u>   | <u>Duração da garantia</u>   |
|---|---|--|
| <p><b>記憶體模組</b><br/>達多科技之全系列“DATO”品牌記憶體模組，皆享有三年保固，即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有免費維修服務。</p> <p><b>阿雷斯記憶體模組</b><br/>達多科技之全系列“ARES”品牌記憶體模組，皆享有有限終身保固，即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有免費維修服務。</p> <p><b>隨身碟</b><br/>達多科技之全系列“DATO”品牌快閃記憶體隨身碟，皆享有五年保固，即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有免費維修服務。</p> <p><b>記憶卡</b><br/>達多科技之全系列</p> | <p><b>Memory modules</b><br/>All “DATO” brand memory module series enjoy three years warranties, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, free maintenance service is provided during product's service life.</p> <p><b>ARES Memory modules</b><br/>All “ARES” brand memory module series enjoy limited lifetime warranties, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, free maintenance service is provided during product's service life.</p> <p><b>USB flash drives</b><br/>All “DATO” brand USB flash drive have five years warranties, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, free maintenance service is provided to customers during product's service life.</p> <p><b>Memory cards</b><br/>All “DATO” brand flash</p> | <p><b>Módulos de memória</b><br/>Todas as séries de módulos de memória da marca “DATO” têm de três anos de garantia, o que significa que desde o dia da compra, se o produto for danificado por causas naturais, é prestado serviço de manutenção gratuito durante a vida útil do produto.</p> <p><b>ARES Módulo de memória</b><br/>todas unidades de módulos de memória série ARES_ARMOR têm garantia vitalícia, o que significa que desde o dia da compra, se o produto for danificado por causas naturais, é prestado serviço de manutenção gratuito durante a vida útil do produto.</p> <p><b>Unidades flash USB</b><br/>todas as unidades flash USB da marca “DATO” têm cinco anos de garantia, o que significa que a partir do dia da compra se o produto for danificado devido a causas naturais, um serviço de manutenção gratuito é fornecido aos clientes durante a vida útil do produto.</p> <p><b>Cartões de memória</b><br/>todos os cartões de memória flash da marca “DATO”, exceto</p> |



|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>“DATO” 品牌快閃記憶體記憶卡皆享有五年保固，除下列產品之外，其餘產品即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有免費維修服務。</p> <p><b>High Endurance microSDXC / SDHC UHS-I Card</b>：兩年有限保固（High Endurance 以連續錄影小時或是保固期限兩者條件其一先到者為認定標準）</p> | <p>memory cards except below listed products, all other products have five years warranties, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, free maintenance service is provided to customers during product's service life.</p> <p><b>High Endurance microSDXC/SDHC UHS-I memory card warranty period</b>: Limited 2-year ( Based on total continuous recording hours or warranty period. )</p> | <p>os produtos listados abaixo, todos os outros produtos têm cinco anos de garantia, o que significa que a partir do dia da compra se o produto for danificado devido a causas naturais, um serviço de manutenção gratuito é fornecido aos clientes durante a compra do produto vida de serviço.</p> <p><b>Período de garantia do cartão de memória microSDXC/SDHC UHS-I de alta resistência</b>: Limitada a 2 anos (com base no total de horas de gravação contínua ou período de garantia).</p> |
| <p><b>SSD 固態硬碟系列產品</b></p> <p>達多科技之全系列 “DATO” 品牌固態硬碟，皆享有三年保固服務，即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有保固期內免費維修服務。</p>  | <p><b>SSD series</b></p> <p>All “DATO” brand SSD have three years warranties, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, free maintenance service is provided to customers during product's service life.</p>  | <p><b>Série SSD</b></p> <p>todos os SSD da marca “DATO” têm três anos de garantia, o que significa que a partir do dia da compra se o produto for danificado devido a causas naturais, o serviço de manutenção gratuito é fornecido aos clientes durante a vida útil do produto.</p>  |
| <p><b>外接式儲存產品</b></p> <p>達多科技之全系列 “DATO” 品牌外接式硬碟，可享有 3 年保固，即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有保固期內免費維</p>  | <p><b>Portable SSD series</b></p> <p>All “DATO” brand portable SSD have two years warranties, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, free maintenance service is</p>   | <p><b>Série SSD portátil</b></p> <p>todos os SSD portáteis da marca “DATO” têm dois anos de garantia, o que significa que a partir do dia da compra se o produto for danificado devido a causas naturais, um</p>  |



|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>修服務。</p> <p><b>行動應用周邊系列產品</b><br/>達多科技之全系列<br/>“DATO” 品牌行動應用周邊產品，視產品類型享有 1 年保固，即自購買日起，產品若因自然因素損壞，可享有保固期內免費維修服務。</p> | <p>provided to customers during product’s service life.</p> <p><b>Mobile Accessories</b><br/>All “DATO” brand mobile accessories have one year warranty service, which means that from the day of purchase if the product is damaged due to natural causes, customers can enjoy free maintenance services within the warranty period.</p> | <p>serviço de manutenção gratuito é fornecido aos clientes durante a vida útil do produto.</p> <p><b>Acessórios Móveis</b><br/>Todos os acessórios móveis da marca “DATO” têm garantia de um ano, o que significa que a partir do dia da compra se o produto for danificado por causas naturais, os clientes podem desfrutar de serviços de manutenção gratuita dentro do período de garantia.</p> |
|--|---|--|

## 免責聲明

| <b>免責聲明</b>   | <b>DISCLAIMER</b>   | <b>AVISO LEGAL</b>   |
|---|---|--|
| <p>上述為達多科技產品之完整保固政策，此條款已涵蓋所有其他口頭或書面的保證。除以上所陳述的產品保證外，達多科技將不提供未在此陳述內的其他保證。在法律所允許的程度下，任何具暗示的產品保證或特殊目的，將不承認，亦不受非法的情況下保固。無論是明示或暗示性的保固條件，將僅限於前述之保固期間內有效，某些區域，州(省)，國家或其它司法管轄區域之法令，不允許暗示性保固之責任排除，保固終身之廣告宣傳或對保固持續期間長</p> | <p>Those clauses mentioned above are the warranty policy of Datotek products and cover all other paper or oral guarantees. Datotek will never provide any guarantees other than those mentioned above. Under the extent permitted by law, any implied product warranty or special purposes will not be recognized; warranty will also not be given under illegal circumstances. Whether it’s expressed or implied warranty conditions, they are only valid within the warranty period mentioned above; laws in some regions, states (provinces), countries, do not allow the exclusion of implied warranty, or limiting the length of the warranty periods. Datotek will like to remind consumers</p> | <p>As cláusulas mencionadas acima são a política de garantia dos produtos Datotek e cobrem todas as outras garantias em papel ou orais. A Datotek nunca fornecerá quaisquer garantias além das mencionadas acima. Na extensão permitida por lei, qualquer garantia implícita do produto ou finalidades especiais não serão reconhecidas; a garantia também não será fornecida em circunstâncias ilegais. Sejam condições de garantia expressas ou implícitas, elas são válidas apenas dentro do período de garantia mencionado acima; as leis em algumas regiões, estados (províncias), países, não permitem a exclusão da garantia implícita ou limitam a</p> |

短之限制。

達多科技提醒購買其終身保固產品之消費者，由於在某些特定國家或區域之法令不允許保固期限長於法令的最長限制，因此，達多科技對高於此法令最高期間限制之終身保固 陳述和廣告行為聲明免責，終身保固限制之免責聲明並不影響您作為消費者的法定權益或者任何達多科技所提供之技術支援與服務。達多科技產品並未授權用於生命維持設備及其零配件，或因產品故障或瑕疵會造成使人身受傷或死亡所可能發生情況的一切相關應用。

達多科技對任何人的死亡或傷害，對任何物的損害或產品被應用在，包括但不限於，軍事或軍事相關設備、交通控制設備、災害預防系統和醫療或醫療相關設備免除一切責任。如果有這樣的使用意圖 與目的，請務必與達多科技聯繫，為上述應用找尋適當的零組件。本免責聲明目的並不是限制或排除因達多科技本身過失或不實陳述而造成死傷的責任。

在法律允許的最大範圍，達多科技對產品購買者或終端使用客戶，因購

who purchased products that because the laws in certain countries or regions do not allow the warranty period to be longer than the maximum time limit permitted by law, therefore, this is a disclaimer for Datotek's description and advertising of warranties longer than the maximum length allowed by those laws. The disclaimer of this warranty policy does not affect your statutory rights as a consumer or any technical support and services provided by Datotek.

Datotek products are not designed for life support equipment and their components, or for any relative applications that might cause injury or death to humans due to product malfunction or defects. Datotek is exempt from all responsibilities for death or injury of anyone, damage caused to anything or when products are applied on, including but not limited to, military or military-related equipment, traffic control equipment, disaster prevention systems and medical treatment or any medical treatment related equipment. If you have these types of intended use and purpose, please make sure to check with Datotek and find suitable parts for the applications mentioned above. The purpose of this disclaimer is not to restrict or exclude the responsibility of death or injury caused by Datotek's own fault or misrepresentation.

Under the maximum extent permitted by law, Datotek cannot be held

duração dos períodos de garantia.

A Datotek gostaria de lembrar aos consumidores que compraram produtos que, como as leis em certos países ou regiões não permitem que o período de garantia seja superior ao limite máximo permitido por lei, portanto, esta é uma isenção de responsabilidade para a descrição da Datotek e publicidade de garantias mais longas do que o comprimento máximo permitido por essas leis. A isenção de responsabilidade desta política de garantia não afeta seus direitos legais como consumidor ou qualquer suporte técnico e serviços fornecidos pela Datotek.

Os produtos Datotek não são projetados para equipamentos de suporte à vida e seus componentes, ou para qualquer aplicação relativa que possa causar ferimentos ou morte a humanos devido ao mau funcionamento ou defeitos do produto. A Datotek está isenta de todas as responsabilidades por morte ou lesão de qualquer pessoa, danos causados a qualquer coisa ou quando os produtos são aplicados, incluindo, mas não se limitando a, equipamento militar ou análogo, equipamento de controle de tráfego, sistemas de prevenção de desastres e tratamento médico ou qualquer equipamento relacionado a tratamento médico. Se você tiver esses tipos de uso e propósito pretendidos, certifique-se de verificar com a Datotek e

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>買、使用或無法使用達多科技產品造成之任何損害、費用支出、資料喪失、收入損失、儲款損失、盈利損失，或任何其他意外或間接損害之發生，將免除責任，既使達多科技被告知了損害發生的可能性亦同。</p>   | <p>responsible for any damage, expenditure, data loss, loss of income, loss of savings, loss of profit, or any other accident or collateral damage caused to the product purchaser or end-user customer for purchasing, using or unable to use Datotek 's product. This remains applicable even if Datotek has been told about the possibility of damage occurring.</p>   | <p>encontrar peças adequadas para as aplicações mencionadas acima. O objetivo desta isenção de responsabilidade não é restringir ou excluir a responsabilidade por morte ou ferimentos causados por culpa ou declaração falsa da própria Datotek. Na extensão máxima permitida por lei, a Datotek não pode ser responsabilizada por qualquer dano, despesa, perda de dados, perda de receita, perda de economias, perda de lucro ou qualquer outro acidente ou dano colateral causado ao comprador ou consumidor-final do produto por comprar, usar ou incapaz de usar o produto da Datotek. Isso permanece aplicável mesmo que a Datotek tenha sido informada sobre a possibilidade de ocorrência de danos.</p> |
| <p><b><u>保固範圍及責任限制</u></b></p>   | <p><b><u>Scope of Warranty and Disclaimer</u></b></p>   | <p><b><u>Âmbito da garantia e isenção de responsabilidade</u></b></p>  |
| <p>保固條款不適用於以下情形：</p> <p>(1) 因天然災害、意外事故、人為破壞、不當使用或安裝（如未依產品說明使用、其使用超出產品設計目的範圍等等）所造成的產品損壞。</p> <p>(2) 使用者濫用、誤用、疏忽、未經授權自行拆卸修理、擅自修改或變更零件所造成的產品損壞。</p> <p>(3) 不正常的機械或環境狀態或電源問題（如伏特</p> | <p>This warranty will not apply under circumstances as below:</p> <p>(1) Malfunctions or damage that is caused by natural disasters, accidents, acts of vandalism, and improper use or installation (products not used in accordance with the product's description, product design.)</p> <p>(2) Products that have been damaged due to misuse, neglect, unauthorized disassembly, modifications, or alterations.</p> | <p>Esta garantia não se aplica às circunstâncias abaixo:</p> <p>(1) Falhas ou danos causados por desastres naturais, acidentes, atos de vandalismo e uso ou instalação inadequada (produtos não usados de acordo com a descrição do produto, design do produto.)</p> <p>(2) Produtos que foram danificados devido ao uso indevido, negligência, desmontagem não autorizada, modificações ou alterações.</p> <p>(3) Danos ao produto causados por condições mecânicas ou ambientais anormais ou problemas de energia,</p>   |

數不足、過量與不穩定的電源供應或鋰電池長時間充電等) 所造成的產品損壞。

(4) 產品序號、條碼或標籤遭修改、塗抹或移除、與原本不相符、破損、遺失、不清楚或外觀損毀、無法辨識產品真偽、以及判定為仿冒假品者。

(5) 透過非達多科技合法授權之經銷通路、二手轉賣途徑所購買之產品，或是違反各國進出口規定的轉售產品。

(6) 非達多自有產品之相容性問題。

**DATO 全產品屬於人為損壞不予保固的圖片範例**

3.2 本保固條款不適用於達多產品內儲存資料的救援或備份。達多科技不保證維修過程中仍可保有資料的完整性，並對任何因素造成達多科技產品內所儲存的資料遺失概不負責。此外，達多科技對於送修之運送過程中，因任何因素所造成之產品損壞或儲存資料遺失等情形亦不負責。因此，如送修品為具儲存功能之達多產品，建議您於送修前將儲存於該送修品內之所有資料自行備份並自該送修品中刪除。

3.3 在法律允許的範圍

(3) Product damage caused by abnormal mechanical or environmental conditions or power problems such as insufficient voltage, excessive and unstable power supplies, or excessive charging of lithium batteries.

(4) Product serial number, barcode or label is inconsistent with the original or not visually identifiable to confirm the authenticity of the product, including having been modified, smeared, removed, damaged, lost.

(5) Products purchased through unauthorized distribution channels, second-hand retailers, or resale products that violate national import and export regulations.

(6) Compatibility issues not related to Datotek products

Exception of warranty

3.2 NEVER does this Warranty apply to the recovery or back-up on any digital data in the Product. Datotek does not guarantee the completeness of digital data stored in the Product during and after Warranty Service, and is not liable for any damages or losses of digital data stored in repaired Products.

Furthermore, Datotek shall in no event be liable for, during the delivery of the Product, any damages to the Product and any losses of digital data stored in Products. Consequently, before sending

como voltagem insuficiente, fontes de alimentação excessivas e instáveis ou carregamento excessivo de baterias de lítio.

(4) Se o número de série, código de barras ou etiqueta do produto for inconsistente com o original ou não for visualmente identificável para confirmar a autenticidade do produto, incluindo ter sido modificado, manchado, removido, danificado ou perdido.

(5) Produtos adquiridos por meio de canais de distribuição não autorizados, revendedores de segunda mão ou produtos de revenda que violam os regulamentos nacionais de importação e exportação.

(6) Problemas de compatibilidade não relacionados aos produtos Datotek  
Exceção da garantia:

3.2 Esta garantia NUNCA se aplica à recuperação ou backup de quaisquer dados digitais no produto. A Datotek não garante a integridade dos dados digitais armazenados no produto durante e após o Serviço de Garantia e não é responsável por quaisquer danos ou perdas de dados digitais armazenados em Produtos reparados. Além disso, a Datotek em nenhum caso será responsável por, durante a entrega do produto, quaisquer danos ao Produto e quaisquer perdas de dados digitais armazenados nos Produtos. Consequentemente, antes de enviar o Produto à Datotek para Serviço de Garantia, se estiver



內，任何因使用達多產品所致或有關之營利損失、預期成本損失、資料遺失、或其他間接、意外或因該意外所衍生之損失或傷害，達多科技均不負賠償責任。

備註 1：SSD 以 TBW or Warranty period 兩者條件其一先到者為認定標準。

備註 2：外接式固態硬碟 / 記憶卡 / 隨身碟 之保固條件則不涵蓋以下使用情境

- A. 錄影
- B. 保全
- C. 監控
- D. 網路監控攝影機
- E. 車載錄音
- F. 連續錄音機上盒
- G. 連續存取裝置如：伺服器

備註 3：達多科技保有產品返修最終決定權之判定。

the Product to Datotek for Warranty Service, if it is equipped with storage function, it is suggested that you make a back-up of your digital data from the Product and remove those digital data from the Product.

3.3 To the extent that applicable laws or regulations allow, in no event shall Datotek be liable, under this Warranty, for any losses of profit, anticipated savings and digital data, or indirect, incidental or consequential losses or damages caused by Products.

Note 1 : The SSD is based on the TBW or Warranty period.

Note 2 : The warranty conditions for External SSDs / Memory Cards do not cover the following usage scenarios :

- A. Video monitoring
- B. Security
- C. Surveillance
- D. IP cameras
- E. In-car recording
- F. Continuous recording setup boxes
- G. Continuous data logging devices like servers

Note 3 : Datotek reserves the right to determine which products are eligible for repair.

equipado com função de armazenamento, é sugerido que você faça um backup de seus dados digitais que estão no produto e remova esses dados digitais do produto.

3.3 Na medida em que as leis ou regulamentos aplicáveis permitirem, em nenhum caso a Datotek será responsável, sob esta garantia, por quaisquer perdas de lucro, economias antecipadas e dados digitais, ou perdas indiretas, incidentais ou consequenciais, ou danos causados por produtos.

Nota 1: O SSD é baseado no “total de bytes gravados” (TBW) ou período de garantia.

Nota 2: As condições de garantia para SSDs externos / Cartões de memória não cobrem os seguintes usos:

- A. Monitoramento de vídeo
- B. Segurança
- C. Vigilância
- D. Câmeras IP
- E. Gravação no carro
- F. Caixas de configuração de gravação contínua
- G. Dispositivos de registro contínuo de dados como servidores.

Nota 3: A Datotek reserva-se o direito de determinar quais produtos são elegíveis para reparo.